

# NAVODILA ZA UPORABO

SI

## Liposat<sup>®</sup>/Vibrasat<sup>®</sup> Footswitch





## **POMEMBNO**

**PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE.**

**SHRANITE ZA POZNEJŠE BRANJE.**

© Möller Medical GmbH

Vse pravice pridržane.

Nobenega dela te dokumentacije brez predhodnega pisnega dovoljenja podjetja Möller Medical GmbH ni dovoljeno v kakršni koli obliki ali na kakršen koli način reproducirati ali prevajati. Stanje informacij, specifikacij in slik, predstavljenih v teh navodilih za uporabo, je označeno s številko različice na zadnji strani. Podjetje Moeller Medical GmbH si pridržuje pravico, da kadar koli in brez predhodnega obvestila spremeni tehnologije, funkcije, specifikacije, dizajn in informacije.  
Möller Medical GmbH, Wasserkuppenstraße 29-31, 36043 Fulda, Nemčija

## Kazalo

<b>1</b>	<b>Splošni varnostni napotki .....</b>	<b>5</b>
1.1	Razlaga uporabljenih varnostnih simbolov.....	5
1.1.1	Simboli v navodilih za uporabo.....	5
1.1.2	Simboli na medicinskem pripomočku .....	5
1.1.3	Dodatni simboli na prodajni embalaži.....	6
1.2	Varnostna opozorila .....	6
1.3	Dodatne informacije .....	6
<b>2</b>	<b>Opis izdelka.....</b>	<b>7</b>
2.1	Namen uporabe.....	7
2.2	Liposat®/Vibrasat® Footswitch.....	7
2.2.1	Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1-pedalni) .....	7
2.2.2	Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3-pedalno).....	8
2.3	Priključitev Liposat®/Vibrasat® Footswitch.....	8
<b>3</b>	<b>Pomoč pri motnjah .....</b>	<b>9</b>
<b>4</b>	<b>Odlaganje med odpadke .....</b>	<b>10</b>
<b>5</b>	<b>Pogoji skladiščenja/tehnične značilnosti.....</b>	<b>11</b>

## Splošni varnostni napotki

# 1 Splošni varnostni napotki

## 1.1 Razlaga uporabljenih varnostnih simbolov

V navodilih za uporabo so pomembni napotki vizualno označeni. Ti napotki so pogoj za izključitev ogroženosti za bolnika, uporabnika in tretje osebe ter za preprečevanje poškodb oz. motenj v delovanju na napravi.

### 1.1.1 Simboli v navodilih za uporabo



Pozor



Napotek oz. pomoč

### 1.1.2 Simboli na medicinskem pripomočku



Številka izdelka



Številka proizvodne serije, serija



Edinstveni identifikator medicinskega pripomočka



Medicinski pripomočki



Datum izdelave (LLLL-MM-DD)



Proizvajalec



Upoštevati navodila za uporabo

IPX7

Zaščita pred močnimi curki vode ali pred vdorom vode v primeru kratkotrajne poplave.

IPX8

Zaščita pred močnimi curki vode ali pred vdorom vode v primeru trajne poplave.



Prevzem in odstranjevanje se opravi v skladu z direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE)

## Splošni varnostni napotki

### 1.1.3 Dodatni simboli na prodajni embalaži



Temperaturna omejitev



Enota pakiranja



Prevzem in odstranjevanje se opravi v skladu z direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE)

# RX ONLY

Previdno: V skladu z ameriško zvezno zakonodajo se ta izdelek lahko prodaja samo zdravniku ali po naročilu zdravnika.

Dodatne informacije o uporabljenih simbolih so na voljo na naši spletni strani:

[www.moeller-medical.com/glossary-symbols](http://www.moeller-medical.com/glossary-symbols)

### 1.2 Varnostna opozorila



- Spreminjanje naprave ni dovoljeno.
- Tekočine ne smejo prodreti v dele naprave, ki so pod napetostjo.
- Pri čiščenju pazite, da čistilno sredstvo ne zaide v priključne vtičnice.
- Pred čiščenjem izvalcite električni kabel.
- Zamenjajte vse vrste priključnih kablov, tudi če so rahlo poškodovani, in pazite, da kablov ne pohodite.
- Kabli ne smejo biti napeljeni v bližini virov toplote. S tem preprečite taljenje izolacije, kar lahko povzroči požar ali električni udar.
- Vtičev ne vstavljajte v vtičnice na silo.
- Ko želite izvleči vtiče, vedno primite in vlecite za vtič in nikoli za kabel. Po potrebi sprostite mehanizem za zaklepanje vtičev, da jih odklopite.
- Naprav ne izpostavljajte močni vročini ali ognju.
- Naprav ne izpostavljajte trdim udarcem.
- Če se pojavijo vročina, dim ali hlapi, napravo takoj odklopite iz električnega omrežja.

### 1.3 Dodatne informacije

Upoštevajte dodatne informacije in napotke v naslednjih navodilih za uporabo.

Navodila za uporabo	
Liposat® Pro in Liposat® Pro plus	Vibrasat® Pro
Liposat® power	Vibrasat® power

*Preglednica 1:  
Referencirana navodila za uporabo*

Vsa navodila za uporabo so na voljo v različnih jezikih na naši spletni strani na naslovu:

[www.moeller-medical.com/ifu-ga](http://www.moeller-medical.com/ifu-ga)

## Opis izdelka

## 2 Opis izdelka

### 2.1 Namen uporabe

Z uporabo Liposat®/Vibrasat® Footswitch je mogoče daljinsko upravljati naprave serije Vibrasat® in Liposat®.

### 2.2 Liposat®/Vibrasat® Footswitch

Na naprave je mogoče hkrati priključiti dva Liposat®/Vibrasat® Footswitch (velja za naprave Pro). Obe priključni vtičnici na hrbtni steni sta enaki in Liposat®/Vibrasat® Footswitch se obnašata enako. Priključni vtičnici imata barvne obročaste oznake. Na kable Liposat®/Vibrasat® Footswitch, če so na voljo, pritrđite ustrezne barvne oznake za zanesljivo prepoznavanje pravilnega položaja.



- Pri priključevanju se prepričajte, da je zareza na vtiču obrnjena navzgor in se tako prilega v vtičnico. Obrnjena montaža povzroči nepravilno delovanje naprave.

Dodatne oznake na kablju lahko uporabite za barvno označevanje Liposat®/Vibrasat® Footswitch drugih naprav Möller Medical in jih tako bolje ločite drug od drugega. Liposat®/Vibrasat® Footswitch je enakovredno možnostim nastavitvev naprav Vibrasat® in Liposat®.

#### 2.2.1 Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1-pedalni)



Slika 1:  
Liposat®/Vibrasat® (1-pedalni)

Z aktiviranjem tipke lahko naprave zažene in ustavite.

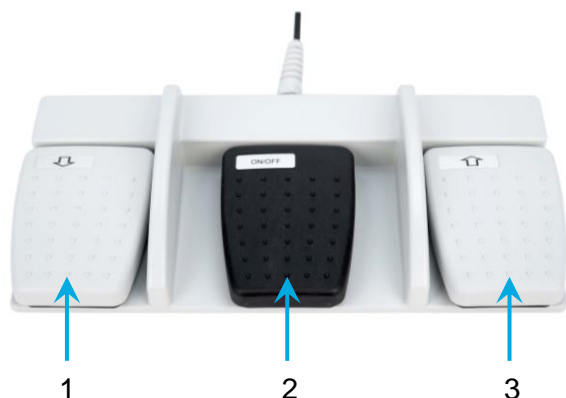
1-pedalni Liposat®/Vibrasat® Footswitch ima naslednje številke naročila:

Oznaka	Št. naročila
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1-pedalno, 2 m dolžina kabla)	93003545
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1-pedal, 5 m dolžina kabla)	00003982

Preglednica 2:  
Številke naročila Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1-pedalno)

## Opis izdelka

## 2.2.2 Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3-pedalno)



Slika 2:  
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3-pedalni)

Št.	Oznaka
1	Tipka dol
2	Tipka vklop/izklop
3	Tipka gor

Preglednica 3:  
Oznaka

Z aktiviranjem tipke On/Off (vklop/izklop) lahko naprave zaženete in ustavite. S tipkama Up (gor) in Down (dol) lahko nastavite hitrost vibracij in transporta.

3-pedalni Liposat®/Vibrasat® Footswitch ima naslednje številke naročila:

Oznaka	Št. naročila
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3-pedalni, 2 m dolžina kabla)	93003517
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3-pedalni, 5 m dolžina kabla)	00003981

Preglednica 4:  
Številke naročila Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3-pedalno)

## 2.3 Priključitev Liposat®/Vibrasat® Footswitch

Vtič Liposat®/Vibrasat® Footswitch in vtičnice imajo po eno vodilo. Vodili obeh vtičnic morata zagabiti ena v drugo, sicer se lahko pri povezovanju poškodujeta.

1. Vodili vtičnice in vtiča poravnajte med seboj.
2. Vtič potisnite v vtičnico tako, se vodili zgrabita eno v drugo in pri tem se ne sme občutiti upor.
3. Ko občutite večji upor, ustavite in preverite poravnanoost vodil.
4. Varovalno matico privijte ročno.
5. Vtič lahko lažje privijete, če ga nežno premikate.



## Pomoč pri motnjah

### 3 Pomoč pri motnjah

Nožno stikalo se ne odziva.	Priključni kabel nožnega stikala ni priključen ali ni bil pravilno vtaknjen. Preverite vtični spoj.
Če težave z navedenim ukrepom ni mogoče odpraviti, se obrnite na servisni center podjetja Möller Medical GmbH.	

#### Servisni center podjetja Möller Medical GmbH:

##### Möller Medical GmbH

Wasserkuppenstrasse 29-31  
36043 Fulda, Nemčija

Tel.: +49 (0) 661 / 94 19 5 – 0  
Faks: +49 (0) 661 / 94 19 5 – 850  
[www.moeller-medical.com](http://www.moeller-medical.com)  
[info@moeller-medical.com](mailto:info@moeller-medical.com)

##### Servis

Tel.: +49 (0) 661 94195 – 108  
Faks: +49 (0) 661 94195 – 850  
E-pošta: [service@moeller-medical.com](mailto:service@moeller-medical.com)



## 4 Odlaganje med odpadke



Ta medicinski pripomoček je narejen iz materialov, ki jih je treba odstraniti ob upoštevanju zahtev varstva okolja. Ta medicinski pripomoček je v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo (WEEE2). Zato je na tipski tablici medicinskega pripomočka oznaka s simbolom prečrtanega smetnjaka na kolesih.

Medicinske pripomočke, ki jih ne boste več uporabljali, pošljite nazaj družbi Möller Medical GmbH. Tako boste zagotovili, da je odstranjevanje opravljeno v skladu z nacionalnimi različicami direktive WEEE.

## Pogoji skladiščenja/tehnične značilnosti

### 5 Pogoji skladiščenja/tehnične značilnosti

#### Št. artikla

Liposat®/Vibrasat®Footswitch (1-pedalni, 2 m dolžina kabla)	Št. naročila 93003545
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (1-Pedal, 5 m Kabellänge)	Št. naročila 00003982
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (3-Pedal, 2 m Kabellänge)	Št. naročila 93003517
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (3-Pedal, 5 m Kabellänge)	Št. naročila 00003981

#### Dimenzija

Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1-pedalni)	Širina x višina x globina: 140 mm x 45 mm x 105 mm	+ (dolžina kabla) + (2 m/5 m)
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3-pedalni)	Širina x višina x globina: 290 mm x 55 mm x 134 mm	+ (dolžina kabla) + (2 m/5 m)

#### Teža

Liposat®/Vibrasat®Footswitch (1-pedalni, 2 m dolžina kabla)	0,300 kg
Liposat®/Vibrasat®Footswitch (1-pedalni, 5 m dolžina kabla)	0,400 kg
Liposat®/Vibrasat®Footswitch (3-pedalni, 2 m dolžina kabla)	1,200 kg
Liposat®/Vibrasat®Footswitch (3-pedalni, 5 m dolžina kabla)	1,300 kg

#### Napotki glede prevoza in skladiščenja

Temperatura	-10 °C do +50 °C
Vlažnost zraka	< 90 % rel. vlaga
Mere embalaže Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1-pedalni)	Širina x višina x globina: 80 mm x 250 mm x 140 mm
Mere embalaže Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3-pedalni)	Širina x višina x globina: 320 mm x 55 mm x 215 mm

#### Pogoji delovanja

Temperatura	+10 °C do +40 °C
Vlažnost zraka	30 do 75 % rel. vlaga
Atmosphärischer Druck	70,1 kPa–101,3 kPa (3000–0 m NN)

#### Vrsta zaščite

Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1-pedalni)	IP X7 (v skladu z IEC 60601-1)
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3-pedalni)	IP X8 (v skladu z IEC 60601-1)



Številka naročila  
Navodila za uporabo  
(REF) 93008371



Möller Medical GmbH  
Wasserkuppenstrasse 29-31  
36043 Fulda, Nemčija

Tel.: +49 (0) 661 / 94 19 5 – 0  
Faks: +49 (0) 661 / 94 19 5 – 850  
[www.moeller-medical.com](http://www.moeller-medical.com)  
[info@moeller-medical.com](mailto:info@moeller-medical.com)

